

Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (IHSS)

CANHR là một tổ chức tư nhân, phi lợi nhuận 501(c)(3) nhằm cải thiện chất lượng dịch vụ chăm sóc và chất lượng cuộc sống cho những người tiêu dùng sử dụng dịch vụ chăm sóc lâu dài ở California.

IHSS là gì?

IHSS là một chương trình hoạt động trên toàn tiểu bang do mỗi quận quản lý dưới sự chỉ đạo của Sở Dịch Vụ Xã Hội California. Chương trình cung cấp các dịch vụ chăm sóc tại nhà cho những người có thu nhập hạn chế mà bị khuyết tật, mù lòa hoặc trên 65 tuổi để giúp họ duy trì cư trú an toàn ở nhà.

Bốn chương trình IHSS khác nhau

Có bốn chương trình IHSS khác nhau: Chương Trình Tùy Chọn First Choice dành cho Cộng Đồng (Community First Choice Option Program, CFCO), Chương Trình Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân (Personal Care Services, PCS) Medi-Cal, Chương Trình Tùy Chọn Independence Plus (Independence Plus Option, IPO) IHSS và Chương Trình IHSS Ban Đầu hoặc Bỗ Trợ (IHSS-Residual, IHSS-R). Mỗi chương trình trong số này cung cấp các dịch vụ giống nhau nhưng có các tiêu chí đủ điều kiện khác nhau, một phần dựa trên việc liệu chúng có được tài trợ bằng tiền của liên bang hay không.

- **CFCO** – Người nhận đủ điều kiện vì họ đạt tiêu chuẩn nhận Medi-Cal và nếu không sẽ cần mức độ chăm sóc tại viện điều dưỡng. Hầu hết người nhận IHSS đều tham gia chương trình IHSS-CFCO.
- **PCS** – Người nhận đủ điều kiện vì họ đạt tiêu chuẩn nhận Medi-Cal dựa trên độ tuổi, tình trạng mù hoặc khuyết tật. Hầu hết những người nhận IHSS mà không đạt tiêu chuẩn tham gia chương trình IHSS-CFCO đều trở thành thành viên của chương trình PCS Medi-Cal.
- **IPO** – Người nhận đủ điều kiện vì họ đạt tiêu chuẩn nhận Medi-Cal và cũng là thành viên của một trong các nhóm sau: nhà cung cấp là cha mẹ dành cho trẻ em, nhà cung cấp là vợ/chồng, các trường hợp trả trước hoặc trường hợp trợ cấp bữa ăn.
- **IHSS-R** – Người nhận không đáp ứng các yêu cầu của PCS hoặc IPO và thường là những người có Tình Trạng Nhập Cư Đạt Yêu Cầu, điều này khiến họ bị từ chối với khoản hoàn trả liên bang. Có rất ít người thuộc mục này.

IHSS cung cấp những dịch vụ gì?

Các dịch vụ bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Dịch Vụ Nội Trợ và Liên Quan: chuẩn bị bữa ăn, dọn dẹp, giặt giũ và đổ rác.
- Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân/Chăm Sóc Phi Y Tế: tắm rửa, cho ăn, mặc quần áo, chải chuốt và đi vệ sinh.
- Các Nhiệm Vụ Trợ Giúp về Mặt Y Tế: hỗ trợ về thuốc, tiêm, chăm sóc ruột và bàng quang.
- Giám Sát Bảo Vệ: giám sát những người bị suy giảm nhận thức hoặc tinh thần để ngăn ngừa thương tích.
- Đưa đón và đi cùng tới các cuộc hẹn khám bệnh.

Ai đủ điều kiện nhận IHSS?

Bất kỳ cư dân nào của California cũng đủ điều kiện nhận IHSS nếu họ:

- Đủ điều kiện nhận SSI/SSP hoặc Medi-Cal.
- Bị mù, khuyết tật hoặc từ 65 tuổi trở lên.
- Đang sống tại nhà, căn hộ hoặc nơi ở mà họ lựa chọn (không bao gồm bệnh viện, viện điều dưỡng, cơ sở sinh sống có hỗ trợ hoặc cơ sở chăm sóc được cấp phép).

- Không thể cư trú an toàn ở nhà nếu không nhận được dịch vụ chăm sóc.

Lưu ý: Cư dân của các cơ sở chăm sóc dài hạn có thể không nhận được IHSS tại cơ sở đó, nhưng có thể nộp đơn nếu họ dự kiến xuất viện để sẵn có IHSS khi họ về nhà.

Các yêu cầu tài chính cho IHSS là gì?

Để đủ điều kiện nhận IHSS, một người phải ghi danh vào Medi-Cal. Để biết thêm thông tin đối với tính đủ điều kiện về mặt tài chính cho Medi-Cal, [hãy xem tờ thông tin của CANHR về các chương trình Medi-Cal Tại Công Đồng](#).

Những cá nhân nhận Medi-Cal không có khoản chia sẻ chi phí (share of cost, SOC) thông qua Medi-Cal có liên kết với SSI, Chương Trình dành cho Người Khuyết Tật Hiện Làm Việc 250%, Chương Trình dành cho Người Cao Niên và Người Khuyết Tật (giới hạn thu nhập là \$1.677 cho một cá nhân và \$2.269 cho một cặp vợ chồng kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2023), hoặc Medi-Cal mở rộng, cũng sẽ được hưởng IHSS mà không phải trả khoản chia sẻ chi phí.

Những cá nhân có thu nhập quá cao nên không đạt tiêu chuẩn nhận IHSS mà không phải trả khoản chia sẻ chi phí vẫn có thể đủ điều kiện nhận IHSS và Medi-Cal bằng cách thanh toán một khoản chia sẻ chi phí theo Chương Trình Cần Thiết về Y Tế cho Người Mù, Người Khuyết Tật, Người Cao Niên (Aged Blind Disabled Medically Needy, ABD-MN). Nếu vậy, họ sẽ phải thanh toán khoản chia sẻ chi phí của mình cho nhà cung cấp IHSS của họ (hoặc các nhà cung cấp Medi-Cal khác) trước khi nhận các dịch vụ IHSS được Medi-Cal đài thọ.

Những người đạt tiêu chuẩn tham gia IHSS và Medi-Cal với khoản chia sẻ chi phí sẽ nhận được hai thư Thông Báo Hành Động. Một thư từ chương trình Medi-Cal sẽ nêu rõ số tiền của khoản chia sẻ chi phí và thư còn lại từ IHSS sẽ cho biết liệu họ có đủ điều kiện nhận các quyền lợi hay không.

Ai cung cấp dịch vụ IHSS?

Mỗi quận có thể chọn các phương thức cung cấp dịch vụ khác nhau: **Hợp Đồng, Người Nội Trợ của Quận hoặc Nhà Cung Cấp Độc Lập (Independent Provider, IP)**. Tuy nhiên, tùy mỗi cá nhân quyết định phương thức cung cấp dịch vụ nào họ muốn nhận. Với phương thức theo Hợp Đồng, quận ký hợp đồng với một cơ quan bên ngoài mà thuê tuyển người chăm sóc IHSS. Với phương thức Người Nội Trợ của Quận, Quận đào tạo và tuyển dụng người chăm sóc. Hầu hết khách hàng IHSS sử dụng phương thức cung cấp dịch vụ theo IP, trong đó khách hàng thuê, sa thải và giám sát người chăm sóc.

Ở hầu hết các quận, các **Cơ Quan Công** đã được thiết lập để cải thiện việc cung cấp dịch vụ theo IP. IHSS thanh toán cho IP được người nhận chương trình hoặc người giám hộ/đại diện được ủy quyền của người nhận chương trình thuê và giám sát. Nhiều IP là người thân của khách hàng. Các khoản thanh toán được Văn Phòng Kiểm Soát Viên Tiểu Bang chi trả trực tiếp cho IP. Mức tiền công dành cho người chăm sóc thuộc IHSS khác nhau tùy theo từng quận. Để biết danh sách các mức tiền công của người chăm sóc thuộc IHSS theo quận, vui lòng truy cập <https://www.cdss.ca.gov/inforesources/ihss/county-ihss-wage-rates>. Tại các Quận thuộc Vùng Vịnh, các Cơ Quan Công đã có thể thương lượng mức tiền công cao hơn cùng các quyền lợi y tế và nha khoa toàn diện.

Làm cách nào để nộp đơn đăng ký IHSS?

Hãy gọi điện hoặc ghé qua **Sở Dịch Vụ Xã Hội tại địa phương của quý vị**: <https://www.cdss.ca.gov/inforesources/county-ihss-offices> để hoàn thành đơn đăng ký IHSS. Sau khi IHSS nhận được đơn đăng ký của quý vị, nhân viên xã hội sẽ đến nhà quý vị để tiến hành thẩm định nhu cầu. Trong quá trình thẩm định nhu cầu, nhân viên xã hội sẽ hỏi quý vị những câu hỏi về năng lực thể chất và tinh thần của quý vị để xác định loại dịch vụ quý vị cần và số giờ cho mỗi dịch vụ.

Là một phần của quy trình đăng ký, quý vị sẽ cần yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình điền vào mẫu chứng nhận y tế (**SOC 873**: www.cdss.ca.gov/cdssweb/entres/forms/English/SOC873.pdf) nêu rõ rằng quý vị không thể tự mình thực hiện một số hoạt động sinh hoạt hàng ngày (activities of daily living, ADL) và nếu không có IHSS, quý vị sẽ có nguy cơ phải nhận bố trí cần dời khỏi nhà. Hoàn cảnh sống của quý vị cũng sẽ được đánh giá. Sau khi thẩm định nhu cầu, nhân viên IHSS sẽ liên lạc với quý vị và cho biết liệu quý vị đã được chấp thuận hay bị từ chối dịch vụ. Nếu được chấp thuận, nhân viên IHSS sẽ cho quý vị biết số giờ được phép cho mỗi dịch vụ và tổng số giờ hàng tháng đã được phê duyệt.

IHSS tính toán số giờ tôi nhận được như thế nào?

Tiểu Bang đã giới hạn số giờ dịch vụ hàng tháng ở mức 195 giờ mỗi tháng đối với những người nộp đơn không bị suy giảm nghiêm trọng và 283 giờ mỗi tháng đối với những người bị suy giảm nghiêm trọng. Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội của Quận có trách nhiệm thực hiện thẩm định nhu cầu của từng khách hàng tại thời điểm nộp đơn, mỗi 12 tháng sau đó và bất cứ khi nào quận có thông tin rằng tình trạng thể chất/tinh thần hoặc điều kiện sống/xã hội của người nhận đã thay đổi. Số giờ được phép có thể thay đổi theo mỗi lần đánh giá.

Việc thẩm định sẽ đánh giá:

1. Tình trạng thể chất/tinh thần, hoàn cảnh sống/xã hội và khả năng thực hiện các chức năng khác nhau trong cuộc sống hàng ngày của khách hàng.
2. Tuyên bố về nhu cầu của khách hàng.
3. Hồ sơ y tế/tuyên bố về nhu cầu của bác sĩ.
4. Thông tin khác mà người quản lý hồ sơ có thể cho là cần thiết và phù hợp để thẩm định nhu cầu.

Để biết thông tin về cách chuẩn bị cho thẩm định nhu cầu IHSS, hãy xem **Gợi Thông Tin và Bảng Tính dành cho Tự Thẩm Định IHSS và Phiên Điều Trần Công Bằng của cơ quan Disability Rights California**: <https://www.disabilityrightsca.org/vi/publications/huong-dan-tu-tham-dinh-ihss-va-phiien-dieu-tran-cong-bang>

Kháng cáo

Nếu quý vị bị từ chối Medi-Cal hoặc IHSS hoặc nếu quý vị không đồng ý với số giờ được cho phép, quý vị có thể kháng cáo quyết định này bằng cách nộp đơn yêu cầu phiên điều trần công bằng. Thủ tục kháng cáo được nêu ở mặt sau của thông báo mà quý vị sẽ nhận được. Để được hỗ trợ nộp đơn kháng cáo, hãy liên hệ với văn phòng dịch vụ pháp lý tại địa phương của quý vị (để tìm các chương trình dịch vụ pháp lý trong cộng đồng của quý vị, hãy truy cập <https://www.lawhelpca.org/find-legal-help/directory/area>)